Bulletin — February 2015

The **Language and Culture Research Centre** (LCRC) is nested within the **College of Arts, Society and Education** (Dean, Professor Nola Alloway) and works in association with the **Cairns Institute** (Director Professor Stewart Lockie) at James Cook University.

Overview

It was again a year of considerable success, as we celebrated six years since the establishment of the Language and Culture Research Centre at James Cook University in January 2009. Members of the LCRC published or had in press no less than a dozen scholarly monographs and edited volumes, in addition to a wealth of substantial academic papers.

Alongside the Director and Deputy Director we had five Post-doctoral Research Fellows, eight PhD students and seven Visiting Fellows, bringing together a wide range of linguistic expertise, all of high intellectual quality. Weekly Round-table meetings engaged with critical topics at the cutting edge of theoretical research. Almost every member of LCRC is engaged in analysing the grammar and sociolinguistics of a previously undescribed (or scarcely described) language. Serendipitous exchange of ideas and data led to inductive generalizations which provide fundamental additions to knowledge.

Commencing in 1997, Aikhenvald and Dixon have organized eleven International Workshops on topics of critical interest. All the published volumes have received acclaim as state-of-the-art. The Twelfth International Workshop, 'Commands: a cross-linguistic view', will be held in September-October 2015. Continuing an established tradition, Global Workshops were held on a fortnightly basis, with each LCRC member contributing in turn. Following the 2014 Workshop on 'Questions', we are now embarking on 'Non-spatial setting'.

Dr Simon E. Overall received his PhD in 2008 from the Research Centre for Linguistic Typology, then at La Trobe University, with a thesis on the grammar of Aguaruna which has been accepted for publication in the Mouton Grammar Library series (De Gruyter, Berlin). His research focusses on the diachrony of nominalizations and their involvement in discourse and switch-reference, as well as the linguistic situation in the eastern foothills of the Andes. He is on a three-year Research Fellowship within the ARC DP 'How languages differ and why'. His major project involves working on a grammar of Candoshi, an isolate of Peru.

Dr Valérie Guérin obtained a PhD from the University of Hawai'i at M noa (2008) for her work on Mavea, an endangered language of Vanuatu. She has published the monograph *A grammar of Mavea: An Oceanic language of Vanuatu.* Honolulu: University of Hawaii Press, in addition to a dictionary, and a number of papers dealing with Oceanic languages and problems of fieldwork and language documentation, and the typology of demonstrative verbs (forthcoming in *Linguistic Typology)*. She holds a five-year Post-doctoral Research Associate Fellowship within the framework of the ARC ALF Project, working on a comprehensive grammar of Tiyatuk (or Tayatuk), a Papuan language from the Morobe Province in PNG, with a focus on the conceptualization of gender.

Dr Elena Mihas has a PhD from the University of Wisconsin-Milwaukee (2010), 'Essentials of Ashéninka Perené grammar'. Her most recent publications include 'Ideophones in Alto Perené' (*Studies in Language*) and 'Subordination strategies in Ashéninka Perené (Arawak) from Central-Eastern Peru' (*Rivista di Linguistica*/*Italian Journal of Linguistics*, and a monograph *History, landscape and ritual in narratives of Upper Perené Arawaks from Eastern Peru.* Nebraska University Press. Her comprehensive grammar of Ashénica Perené will be published in 2015 in the Mouton Grammar Library Series (Mouton de Gruyter). She holds a five-year Post-doctoral Research Associate Fellowship within the framework of the ARC ALF Project, working on varieties of Campa languages and the conceptualization of gender in Amazonia.

LCRC Visiting Fellows

Professor Dr. W. F. H. Adelaar is a winner of an International Collaborative Award and Partner Investigator within the ARC Discovery Project 'How languages differ and why' (CIs: Aikhenvald and Dixon). He is Professor of

Mateus Cruz Maciel de Carvalho (MA, Universidade Estadual Paulista - 2013) is a PhD student at the Universidade Estadual Paulista 'Júlio de Mesquita Filho', Faculdade de Ciências e Letras de Araraquara (Brasil). He will spend a year at LCRC (August 2015-July 2016) working on his PhD 'A morphosyntactic study of the Deni language (Arawá)'.

Adjunct Staff of the Cairns Institute and LCRC

Dr Colleen Oates,

Murui Witoto language from Colombia. She is in charge of LCRC and JCU library acquisitions in linguistics.

Nick Piper, from the Australian National University, is working on a comprehensive grammar of Meryam Mir, the language of the Eastern Torres Strait.

• **Associate Professor Reesa Sorin** is an expert in Early Childhood Education at JCU Cairns. Her areas of research include: fear and emotional literacy in early childhood; conceptualisations of childhood; art-based methods / multiliteracies for learning, teaching and research in early childhood; scenario-based learning; student mobility and pre-service teacher education.

• **Associate Professor Sean Ulm** holds an ARC Future Fellowship in Archaeology at the Cairns campus. His research focuses on cultural and environmental change in coastal regions of the Pacific Basin over the last 10,000 years. He has conducted research in Australia, Honduras, Chile, Papua New Guinea and the Pacific. He has made

4:40   'Bridging linkage, summary and recapitulation in Tariana, an Arawak language from northwest Amazonia' Sasha Aikhenvald

5:20   **Finish**

Thursday 26 February

9:00   'The summary construction in Jarawara' Bob Dixon

9:40   'Recapitulative linkage in Ma Manda' Ryan Pennington

10:20   **Tea/Coffee Break**

10:50   'Repetition and anaphora as a cohesive device in Eibela discourse' Grant Aiton

11:30   'Canonical and non-canonical bridging constructions in Jingulu' Rob Pensalfini

12:10   **Lunch**

2:00   'Do Oceanic languages have bridging linkage?' Valérie Guérin

2:40   'Clause repetition as a bridging device in Greek conversation' Angeliki Alvanoudi

3:20   **Tea/Coffee Break**

3:45   Discussion, wrap-up, and publication plans

<div align="center">

Everyone welcome!

LCRC International Workshop

Cairns Institute / CASE — James Cook University

</div>

5.30   finish

Friday 2 October

9.00   W. F. H. Adelaar (University of Leiden) — Quechua (isolate)

10.30   coffee

11.00   Elena Mihas (LCRC) — Asha

CONGRATULATIONS to Dineke Schokkin on her appointment as Research Fellow in linguistics at the ANU

CONGRATULATIONS to Gwendolyn Hyslop on her appointment as lecturer in linguistics at the University of Sydney

During the annual **Research Celebrations** known as Show CASE at the College of Arts, Society and Education (CASE), Professor Nola Alloway, Dean of the CASE, launched the following books by members of the LCRC:

Alexandra Y. Aikhenvald. 2014. *The art of grammar: a practical guide*. Oxford: Oxford University Press (hardback and paperback).

Alexandra Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon (eds.) 2014. *The Grammar of Knowledge: a cross-linguistic typology*. Oxford: Oxford University Press

Dixon, R. M. W. 2014. *Making new words. Morphological derivations in English.* Oxford: Oxford University Press (hardback and paperback).

Dixon, R. M. W. 2014. *The Rise and Fall of Languages*. 2014. Taipei: Academia Sinica. Translation into Traditional Mandarin of a 1997 publication.

Mihas, Elena. 2014. *Upper Perené Arawak Narratives of History, Landscape, and Ritual.* University of Nebraska Press.

Salminen, Mikko B. 2014. *Dí/zte, o zapoteco de San Agustín Loxicha, Oaxaca, México (Esbozo gramatical acompañado de cuatro cuentos tradicionales con análisis morfológico y traducción).* 2014. Munich: Lincom Europa.

Sarvasy, Hannah. 2014. *(ed). Non-spatial setting in Finisterre-Huon languages.* Special Issue of *Language Typology and Universals* (*STUF*).

of other grammatical categories at Scula Normale Superiore, Pisa, February 24. She gave a plenary address on 'Working in the Tropics: Challenges and Delights' at the Tropical Research Network (Cairns Conference, 7 November 2014).

Angeliki Alvanoudi presented two conference talks 'Grammatical gender as an item of self-repair' at the 4th International Conference on Conversation Analysis, UCLA (23-29 June), and 'Code switching in interaction: the perspective of Conversation Analysis' at the Symposium on Greek Language and Spoken Communication, Institute of Modern Greek Studies (18-19 September).

Diana Forker presented the following papers:
- 'Evidentiality in Dargi'. Talk at the Academy of Science, Department of Caucasian languages, Moscow. January 2014.
- 'Evidentiality and related categories in Sanzhi Dargwa'. Talk at the Griffith University, Research Seminar Series. March 20, 2014.
- 'Social cognition in Sanzhi'. ANU Canberra, March 27, 2014.
- 'Person marking and information structure in Nakh-Daghestanian'. ANU Canberra, March 28, 2014.
- 'Der kaukasische Sprachenteppich - Gestern, heute, morgen'. University of Jena. June 17, 2014.
- 'Introduction to fieldwork & research agenda'. University of Queensland, Brisbane. August 11, 2014.

Martin Kohlberger presented a talk 'Morphological Borrowing in the Upper Amazon. Literatures and Cultures' at the School of Languages at the University of Queensland Seminar Series (12 September 2014) and a talk on 'Different languages, similar grammars: the role of language contact in Northwest Amazonia' (11 September 2014, Griffith University).

Elena Mihas taught a workshop 'Word classes in Miriwoong', 24-28 November 2014 at the Language and Culture Centre (Mirima Dawang Woorlab-gerring/'Mirima place for talking'), Kununurra, Kimberley Region, Western Australia. The Workshop attracted numerous participants, including speakers of Miriwoong, and was very well received.

Simon Overall presented the following papers:
- 'Enclitic copulas in Jivaroan and Kandozi.' Presented at **Amazonicas V** conference in Belém, May 2014, Brazil
- (with Martin Kohlberger) 'Argument Marking and Hierarchy Effects: Why Jivaroan is a special case' ANU/AIATSIS, Canberra (http://vimeo.com/106131696), September 2014
- 'Traditional language, traditional culture.' Australian Institute for Aboriginal and Torres Strait Islander Studies, Canberra (http://vimeo.com/105825213; http://vimeo.com/aiatsis), September 2014

- (with Martin Kohlberger) 'Split accusative marking in Jivaroan.' Presented at SSILA annual meeting, January 2015 Minneapolis

He co-organized (with Spike Gildea) the Syntax session at the Amazonicas V (Beléem, Pará., Brazil) conference. An edited volume is currently underway.

Ryan Pennington taught a 4-week language discovery course to 13 Papua New Guineans, which led to the production of 6 tentative basic grammatical descriptions.

Colleen Oates taught Introduction to anthropology at the Summer Institute of Linguistics PROBE course, Townsville, September, 2014, and a course in Introduction to anthropology in today's global context at the Summer Institute of Linguistics PROBE course, Maleny, 2014. She presented the following papers:
- Power relations between global education discourses and Indigenous knowledges: a Ninggirum experience. *ANZCIES (42nd Annual Conference), International, Indigenous and Multicultural Imperatives for Education, QUT Gardens Point Campus Brisbane (2014).*

New Books — Monographs

with publishers' descriptions

GRAMMATICAL GENDER IN INTERACTION: CULTURAL AND COGNITIVE ASPECTS

Angeliki Alvanoudi

2014. Leiden: Brill: ixv, 198pp.

In *Grammatical Gender in Interaction: Cultural and Cognitive Aspects* Angeliki Alvanoudi explores the relation between grammatical gender in person reference, culture and cognition in Modern Greek conversation. The author investigates the cultural and cognitive aspects of grammatical gender, by drawing on feminist sociolinguistic and non-linguistic approaches, cognitive linguistics, research on linguistic relativity, studies on person reference in interaction and conversation analysis. The study presented in this book shows that the use of grammatical gender contributes to the routine achievement of sociocultural gender in interaction and that grammatical gender guides speakers' thinking of referents as female or male at the time of speaking.

1 Introduction

DÍ/ZTÈ. O ZAPOTECO DE SAN AGUSTÍN LOXICHA, OAXACA, MÉXICO

Esbozo gramatical acompañado de cuatro cuentos tradicionales con análisis morfológico y traducción
Mikko Benjamin Salminen
Lincom Europa, Munich. 2014, 109 pp.

San Agustín Loxicha is a Zapotec variety pertaining to the Miahuatec subdivision of the Southern Zapotec branch spoken in the Coastal region of the Mexican state of Oaxaca. It is a tone language with level and contour tones, suprasegmental glottalization and an intricate verb system which often marks aspect by means of fossilized prefixes or floating tone. The description, cast in the framework of Basic Linguistic Theory, draws frequent comparisons to other Zapotec languages and to Proto-Zapotec reconstructions, and it includes an introductory description of the cultural context within which the language is spoken, also introducing the belief system featuring a 9/13 day calendar system, based on the Mesoamerican ritual calendar, which is still in use in the community to the present day.

IINIÁ CHICHAM: A GRAMMAR OF AGUARUNA

Simon Overall

Mouton Grammar Library, de Gruyter Mouton, due 2015

1. Introduction to the Aguaruna language
2. Cultural and historical context
3. Phonology
4. Nouns, adjectives and pronouns
5. Noun Phrase
6. The Verb
7. Grammatical Relations and Transitivity
8. Tense, Aspect and Person in Finite Verbs
9. Mood and Modality
10. Questions
11. Negation
12. Adverbial Words
13. Subordinate clauses
14. Clause chaining and clause combining
15. Nominalization
16. Relative clauses
17. Speech reports and complementation
18. Discourse Organisation

HOW GENDER SHAPES THE WORLD: A LINGUISTIC PERSPECTIVE

Alexandra Y. Aikhenvald

to be published by Oxford University Press in late 2015

MA MANDA PHONOLOGY

Ryan Pennington

to be published by Lincom Europa in 2015

This is a phonological description of Ma Manda (ISO 639-3: skc), a Finisterre-Huon language of the Trans-New Guinea family. This is accomplished through a sketch of the segmental phonology, syllable structure and phonotactics, suprasegmental features, and morphophonemic alternations.

In addition to documenting the phonological domains listed above, particular emphasis is given to several unique and interesting processes. First, /i/ and /u/ tend to be reduced to the high central [ ] in unstressed environments. Related to this is a rule of epenthesis whereby the same segment ([ ]) is inserted between disallowed consonant clusters. These two processes are discussed from both a synchronic and a diachronic perspective. Next is a process of long distance nasal agreement, also known in the literature as nasal consonant harmony (Hansson 2010, Walker 2011). In Ma Manda, NV (nasal+vowel) sequences initiate the prenasalization of a following tautomorphemic voiced

plosive. For example, the word /m d / 'talk' is pronounced as [m nd]. Furthermore, both voiceless and voiced heteromorphemic plosives undergo the same alternation: /mo-q /   [mo q] 'go down and...' and /mo-be/   [mombe] 'go down!'. Ma Manda is the only language known to exhibit this pattern. Finally, a number of complex and phonetically unmotivated alternations are triggered when consonants concatenate across morpheme boundaries. For example, the lateral /l/ is realized as a voiceless alveolar stop ([t]) when adjacent to any nasal (e.g., /l+m/   [tm] and /m+l/   [mt]). Mappings such as /lm/   [tm] are quite unexpected from the perspective of sonority-based constraints like the Syllable Contact Law (Hooper 1976, Seo 2011). Nevertheless, in Ma Manda these processes are robust, productive, and regular. Consequently, several aspects of the sound patterns of this understudied language of Papua New Guinea are noteworthy for the contribution they make to linguistic typology in general, and to phonological theory in particular.

Edited Volumes

THE GRAMMAR OF KNOWLEDGE: A CROSS-LINGUISTIC TYPOLOGY
edited by Alexandra Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon.
Oxford: Oxford University Press, 2014, xxii, 291 pages

The Grammar of Knowledge offers both a linguistic and anthropological perspective on the expression of information sources, as well as inferences, assumptions, probability and possibility, and gradations of doubt and beliefs in a range of languages. The book investigates twelve different languages, from families including Tibeto-Burman, Nakh-Dagestani, and Austronesian, all of which share the property of requiring the source of information to be specified in every sentence. In these languages, it may not be possible to say merely that 'the man went fishing'. Instead, the source of evidence for the statement must also be specified, usually through the use of evidential markers. For example, it may be necessary to indicate whether the speaker saw the man go fishing; has simply assumed that the man went fishing; or was told that he went fishing by a third party. Some languages, such as Hinuq and Tatar, distinguish between first-hand and non first-hand information sources; others, such as Ersu, mark three distinct types of information—directly acquired, inferred or assumed, and reported. Some require an even greater level of specification: Ashéninka Perené, from South America, has a specific marker to express suspicions or misgivings. Like others in the series, the book illustrates and examines these aspects of language in different cultural and linguistic settings. It will interest linguists of all persuasions as well as linguistically-minded anthropologists.

NON-SPATIAL SETTING IN FINISTERRE-HUON LANGUAGES
Special Issue of *Language Typology and Universals (STUF)* 67 (3)
edited by Hannah Sarvasy, 2014

1. Non-Spatial Setting in Finisterre Languages: An Overview— H. Sarvasy
2. Non-Spatial Setting in Nek — K. Linnasalo
3. Non-Spatial Setting in Ma Manda —R. Pennington
4. Non-Spatial Setting in Awara — S. Quigley
5. Non-Spatial Setting in Nungon — H. Sarvasy

THE CAMBRIDGE HANDBOOK OF LINGUISTIC TYPOLOGY

edited by Alexandra Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon (forthcoming in 2016)

Introduction. Linguistic typology: setting the scene. Alexandra Y. Aikhenvald and R. M. W.Dixon

Part 1. Typology: theory and methods
1. Phonological typology —Harry van der Hulst and Nancy Ritter
2. Morphological typology — Thomas E. Payne
3. Typology and historical linguistics — Silvia Luraghi
4. Sociolinguistic typology — Peter Trudgill
5. Typology and language contact — Friederike Lüpke
6. Typology and grammaticalization — Heiko Narrog
7. Typology of mixed, or intertwined

the verge of extinction. Alexandra Aikhenvald, one of the world's leading experts on the region, provides an account of the more than 300 languages. She sets out their main characteristics, compares their common and unique features, and describes the histories and cultures of the people who speak them. The languages abound in rare features. Most have been in contact with each other for many generations, giving rise to complex patterns of linguistic influence. The author draws on her own extensive field research to tease out and analyse the patterns of their genetic and structural diversity. She shows how these patterns reveal the interrelatedness of language and culture: different kinship systems, for example, have different linguistic correlates. Professor Aikhenvald explains the many unusual features of Amazonian languages, which include evidentials, tones, classifiers, and elaborate positional verbs. She ends the book with a glossary of terms, and a full guide for those readers interested in following up a particular language or linguistic phenomenon. The book is free of esoteric terminology, written in its author's characteristically clear style, and brought vividly to life with numerous accounts of her experience in the region. It may be used as a resource in courses in Latin American studies, Amazonian studies, linguistic typology, and general linguistics, and as reference for linguistic and anthropological research.

THE FOLLOWING VOLUMES HAVE JUST BEEN PUBLISHED OR ARE IN PRESS:

Nancy Dorian, *Small-language Fates and Prospects. Lessons of persistence and change from endangered languages. Collected essays.* BSLC 6, 476 pp., 2014

Gerd Carling, in collaboration with **Lenny Lindell** and **Gilbert Ambrazaitis**, *Scandoromani: remnants of a mixed language*, BSLC 7, 310 pp., 2014

Matthias Brenzinger and Iwona Kraska-Szlenk (eds.), *The body in language: comparative studies in linguistic embodiment,* BSLC 8, 382 pp., 2014.

Angeliki Alvanoudi. *Gender in Interaction: Cultural and Cognitive Aspects,* BSLC 9, 198 pp. 2014.

Gerrit Dimmendaal. *The Leopard's Spots,* BSLC 10, 222 pp., 2014.

Joby, Christopher. *The Dutch Language in Britain (1550- 1702). A social history of Dutch in Early Modern Britain*, BSLC 11, pp. 451, 2015.

Lees, Aet. *Case Alternations in the Finnic Languages*, BSLC 12, mid-2015.

Further information is available on http://www.brill.com/publications/brills-studies-language-cognition-and-culture.

_____

Announcement

Most members of the Language and Culture Research Centre have written (or are writing) a grammar of a language, and many of us are working on typological universals, by inductive generalisations from a well-chosen sample of grammars. We welcome enquiries from similarly oriented scholars (from Australia or from overseas) who would like to consider spending a sabbatical with us. We can provide basic facilities, plus an intellectual ambience of the highest order.

_____

Extract from a recent review of

Multi-verb constructions: a view from the Americas, edited by Alexandra Y. Aikhenvald and Pieter C. Muysken (with Joshua Birchall)

Review by Sonja Gipper, *International Journal of American Linguistics*

'This volume contains valuable data for linguists interested in American indigenous languages and insightful discussion of the forms and functions of multi-verb constructions'.

What happened at LCRC during 2014

Visiting Fellows

• **Professor Dr Lourens de Vries** of the Free University of Amsterdam, LCRC Visiting Fellow and Partner Investigator in an ARC Discovery Project, July - September 2014.

• **Dr Azeb Amha**, of the University of Leiden, LCRC Visiting Fellow, June-September 2014.

• **Dr René van den Berg**, Linguistics Consultant of

24 September	Vito Bongiorno	Language and knowledge in the traditional Quechua and Aymara societies
26 September	René van den Berg	Clusivity, gender and number in Western Oceanic pronoun systems
1 October	Katherine Bolaños	The genetic classification of Kakua from north-west Amazonia
22 October	Elena Mihas	Place names in Asheninka Perene (Arawak)
5 November	Alexandra Aikhenvald	Differential case marking in Yalaku (Ndu family, Papua New Guinea)
19 November	Nick Piper	A grammar of Meriam Mir (PhD confirmation seminar)
3 December	Kasia Wojtylak	Classifiers in Witoto Murui
8 December	Juliane Böttger	A grammar of Lele: PhD precompletion seminar
10 December	Alexandra Aikhenvald	Parallel structures in Manambu songs and their origin
30 January	Kasia Wojtylak	Fruits for Animals: Hunting avoidance speech style among the Murui people (Northwest Amazonia)

WORKSHOPS AND COURSES

INTRODUCTION TO LINGUISTIC FIELD METHODS
Intensive block course for postgraduate students
Convenor: Hannah Sarvasy
Monday 24 March and Tuesday 25 March 2014
The Cairns Institute, Room D3-003 CI Board Room

Could it be vital to incorporate learning a strange language into your anthropological/biological/geological/other fieldwork? You are faced with people at your field site who speak a language different from your own: how to proceed? There are many compelling reasons to incorporate understanding of local language into anthropological

them introductory concrete, practical methods for language learning and linguistic documentation.

<div align="center">

SPECIAL WORKSHOP

SPONSORED BY RESEARCH AND INNOVATION DIVISION, JCU

NOMINALIZATIONS IN THE AMERICAS (AND BEYOND)

Special Workshop, 6–7 August 2014

Convenors:
S. E. Overall, LCRC, FAESS
K. I. Wojtylak, LCRC, FAESS
A. Y. Aikhenvald LCRC, FAESS

</div>

Wednesday, 6 August ~ Building D3, Room 150

Afternoon session *Chair: Kasia Wojtylak*

14.00 Official opening by Professor Stewart Lockie, Director of The Cairns Institute, and book launch:

- ***The Grammar of Knowledge***, edited by A. Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon. Oxford: Oxford University Press, 2014.

- ***Dí Œzte, el zapoteco de San Agtín Loxicha, Oaxaca, México***, by Mikko Benjamin Salminen. Munich: Lincom Europa (Languages of the World/Materials 498), 2014.

14.15 Simon Overall 'Setting the scene': Introducing the Workshop

14.30 Alexandra Aikhenvald 'How to copy your neighbour's ways: A cross-generational perspective on nominalizations in Tariana'

15.30 *Coffee*

16.00 Elena Mihas 'Some aspects of nominalization in Asheninka Perene'

17.00 *Finish*

18.30 Conference Dinner (Chiantti's Pizzeria Trattoria; 81 Vasey Esplanade, Trinity Beach)

Thursday, 7 August ~ Building D3, Room 150

Morning session   *Chair: Sasha Aikhenvald*

9.30	Simon Overall 'From verb to noun and back again: Non-referential uses of nominalizations in Aguaruna (Jivaroan)'
10.30	*Coffee*
11.00	Kasia Wojtylak 'The sense of Murui nominalizations (Witotoan, Colombia)'
12.00	Ana Kondic 'Nominalization in South Eastern Huastec (Mayan, Mexico)'
13.00	*Lunch*

<u>Afternoon session</u> *Chair: Simon Overall*

14.15	Martin Kohlberger 'Nominalizations in Shiwiar'
15.15	*Coffee*
15.45	Summary by Simon Overall; discussion; publication plans
	Discussants: Dr Angeliki Alvanoudi
	Dr Azeb Amha
	Prof. Lourens de Vries
	Dr Diana Forker
	Ms Nick Piper
17.30	*Finish*

Special Workshop-Tutorial on Acoustic Phonetic Analysis
9 September 2014, Organizer: Grant Aiton
partially supported by the Graduate Research School

The one-day workshop on acoustic phonetic analysis was conducted by Martin Kohlberger with participation of all members of the LCRC. This covered processes of sound digitization and the use of software tools to conduct quantitative and qualitative analysis of acoustic properties such as vowel quality, pitch, and amplitude.

Global Workshop

We jointly pick a topic of general appeal, with a number of people making presentations with respect to a language of which they have first-hand knowledge. **The workshop 'Questions'** commenced on 19 March 2014 and will run until March 2015. The Initial Orientation was given by R. M. W. Dixon and Alexandra Y. Aikhenvald on 19 March.

2 April	Simon Overall	Aguaruna
16 April	Alexandra Aikhenvald	Manambu
30 April	Diana Forker	Sanzhi Dargwa
14 May	Kasia Wojtylak	Witoto Murui
28 May	Cassy Nancarrow	Lardil
11 June	Hannah Sarvasy	Nungon
25 June	Azeb Amha	Wolaitta
2 July	Elena Mihas	Ashéninka Perene
16 July	Nick Piper	Meriam Mir
30 July	Bob Dixon	Dyirbal
3 September	Alexandra Aikhenvald	Tariana
17 September	Valérie Guérin	Tiyatuk
8 October	Alexandra Aikhenvald	Tariana
15 October	Grant Aiton	Eibela
29 October	Angeliki Alvanoudi	Greek
12 November	Bob Dixon	Jarawara

Activities of LCRC members in 2014

perspective of Conversation Analysis' (26 August). She became a member of the Editorial Board of *Sociolinguistic Studies*.

Azeb Amha, of the University of Leiden, an expert on Omotic and Cushitic languages, was a Visiting Fellow at LCRC in April-July 2013. She was working on various aspects of noun classification systems in Omotic languages, within the framework of the ARC DP 'The world through the prism of language: a cross-linguistic view of genders, noun classes and classifiers'. During her stay at the LCRC, she completed a paper on questions in Wolaitta, and a draft of her chapter dealing with the typology of Omotic languages for the volume: *The Cambridge Handbook of Linguistic Typology*. She also evaluated a PhD thesis on an Omotic language and updated her DoBeS archive on Oyda, an Omotic.

Katherine Bolaños, a PhD student at MPI (Leipzig) and the University of Texas (Austin), was a Visiting Fellow at LCRC in September-October. She was working on various grammatical phenomena and genetic affiliation of Kakua, a member of the Kakua-Nukak family in northwest Amazonia (previously thought to be 'Makú'). She has undertaken pioneering work on Cabiyari, a previously undescribed Arawak language spoken in the Colombian Vaupés. During her stay at the LCRC she was working on the Cabiyari materials, jointly with Alexandra Aikhenvald.

Vito Bongiorno, from the University of Bonn, an expert on Quechua and Aymara language and culture, visited LCRC in August-September 2014, working on knowledge systems of the Andean peoples, and the relationship that exists between evidentiality and the Andean patterns of knowledge transmission, with special attention to verbs of perception and the evidential suffixes in their metaphorical uses.

He continued as co-editor of the OUP series *Explorations in Linguistic Typology* and *Brill's Studies in Language, Cognition and Culture* and as a member of the editorial board for *Anthropological Linguistics.*

Valérie Guérin spent four months of immersion fieldwork in Papua New Guinea (February to May), working on Som (also known as Tayatuk or Tiyatuk), an undescribed language of the Finisterre family. In July, she gave a special seminar on the typology of demonstrative verbs and in September, a seminar on questions in Tayatuk. Two of her articles

ARC Discovery Project in Arnhem Land to test sediments in sinkholes to establish whether they contain an environmental record spanning from before and after humans arrived on the continent to examine long-term trends in human-environment interaction. Highlights for the year included convening the international 'Culture, Climate, Change: Archaeology in the Tropics' conference in Cairns, being appointed to the Editorial Board of the Proceedings of the Prehistoric Society and being awarded The Bruce Veitch Award for Excellence in Indigenous Engagement by the Australian Archaeological Association.

René van den Berg, linguistics consultant with SIL International and based in Papua New Guinea, spent August and September of 2014 at LCRC, JCU, working on pronominal systems in Western Oceanic languages, with an aim of writing a monograph 'Pronominal systems in Western Oceanic: typology and diachrony'. He writes, in his report, 'LCRC is a great place to spend concentrated research time. I benefitted from the stimulating environment, the good library, friendly interaction with fellow researchers, resulting in rough drafts of two articles.

Lourens De Vries is a winner of an International Collaborative Award and Partner Investigator within the ARC Discovery Project 'How languages differ and why' (Chief Investigators: Aikhenvald and Dixon), and member of the International Consultative Board of LCRC. He is Professor of General Linguistics and Bible translation at the Free University of Amsterdam. He visited LCRC from 1 July until 1 September 2014. During his stay at LCRC, he was working on a book with the working title *The Greater Awyu language family of West Papua. History, Typology, Diversity*, focussing on morphological patterns found in the Greater Awyu family of Papuan languages spoken in the southern lowlands of Indonesian West Papua, and comparing the two branches of this family and charting the diversity within this family. He also focussed on the syntactic patterns found in the Greater Awyu family, and on the issue of how to place the Greater Awyu language family in a wider linguistic, cultural and historical context of the plains of southern New Guinea.

Kasia Wojtylak came back from the Amazonian jungle in early January 2014 where she spent half a year living with the Murui people. Since that time, she has been working towards the first draft of her PhD thesis 'A reference grammar of the Murui (Witoto) from Northwest Amazonia'. In February she started working as a Research Assistant at LCRC. In August 2014, she organized a special workshop on nominalizations in the Americas and beyond (jointly with Simon Overall). In September 2014 she became a finalist of the prestigious 3 Minute Thesis competition of 2014 (Higher Degree by Research Category, James Cook University) with her presentation 'Writing Amazonian Words: It ó? Do Murui people exist?'. Her papers have been accepted at various workshops and conferences in Australia as well as overseas (USA, the Netherlands, Belgium, Poland, Slovakia) and will be presented in 2015. In June she received

a grant for an Oral Literature Project from the Firebird Foundation for Anthropological Research to be carried out in 2015 in Colombia together with

Publications by past and present members of LCRC
2014 and forthcoming

Alexandra Y. Aikhenvald

2014. *The art of grammar: a practical guide.* Oxford: Oxford University Press.

2014. 'Language contact', in *How languages work*, edited by Carol Genetti. Cambridge: Cambridge University Press: 295-317.

2014. A. Y. Aikhenvald and Carol Genetti. 'Manambu', *How languages work*, edited by Carol Genetti. Cambridge: Cambridge University Press: 530-50.

2014. 'On future in commands', pp. 205-18 of *Future tenses, future times*, edited by Mikhail Kissine et al. Oxford: Oxford University Press.

2014. 'Number and noun categorization: a view from north-west Amazonia', pp. 33-55 of Gerrit J. Dimmendaal and Anne Storch (eds.), *Number— constructions and semantics. Case studies from Africa, Amazonia, India and Oceania.* Amsterdam: John Benjamins.

2014. 'Language contact, and language blend: Kumandene Tariana of north-west Amazonia'. *International Journal of American Linguistics* 80: 323-70.

2014. 'Negation in Tariana', pp. 86-120 of *Negation in Arawak languages,* edited by Lev Michael and Tania Granadillo. Leiden: Brill.

2014. 'The grammar of knowledge in typological perspective', pp. 1-51 of Aikhenvald and Dixon eds. *The grammar of knowledge.* Oxford: Oxford University Press.

2014. 'Living in many languages'. *Language and Linguistics in Melanesia* 32.2: I-XVII.

2014. 'Double talk: parallel structures in Manambu songs'. *Language and Linguistics in Melanesia* 32.2: 86-109.

Forthcoming. *How gender shapes the world: a linguistic perspective*. Oxford: Oxford University Press.

Forthcoming. 'Sentence types', to appear in *Oxford Handbook of mood and modality,* edited by I. Nuyts et al. Oxford: Oxford University Press (contract signed June 2010).

Forthcoming. 'Evidentiality and information source', in *Between evidentials and modals*, ed. by Chungmin Lee and Jungho Park. Leiden: Brill.

Forthcoming. 'Polysv1de0019 Tw -22 Tc -0.002t12 Tc -0.002m.-04rillween evide7JePp. 1nus

Angeliki Alvanoudi

2014. *Grammatical Gender in Interaction: Cultural and Cognitive Aspects*. Leiden: Brill.

Forthcoming. 2015. 'The routine achievement of gender in Greek conversation'. *Gender and Language*.

Azeb Amha

2014. 'Complex predicates in Zargulla'. In Ronny Meyer, Yvonne Treis & Azeb Amha (eds.) *Explorations in Ethiopian Linguistics: Complex Predicates, Finiteness and Interrogativity*, pp. 91-119. (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes, 91). Wiesbaden: Harrassowitz.

2014. 'Zaysse-Zargulla language'. In A. Bausi, in coop. with S. Uhlig, eds. (2014). *Encyclopaedia Aethiopica*, Vol. 4: O-X, pp. 169-171. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag.

2014. Ronny Meyer, Yvonne Treis and Azeb Amha (eds.). *Explorations in Ethiopian Linguistics: Complex Predicates, Finiteness and Interrogativity*. (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes, 91.) Wiesbaden: Harrassowitz.

Forthcoming. 'Omotic languages', to appear in *The Cambridge Handbook of Linguistic Typology*, edited by A. Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon. Cambridge: Cambridge University Press.

Andrew R. Butcher

2014. A. R. Butcher and Fletcher J. M. 'Sound patterns of Australian languages'. In H Koch & R Nordlinger (eds.) *The Languages and Linguistics of Australia. A comprehensive guide,* pp. 91-138. (The World of Linguistics, Vol 3) Berlin: De Gruyter

Forthcoming. 'The origins of alternate sign languages in Australia: could they include hearing impairment?'. *Learning Communities: International Journal of Learning in Social Contexts*.

Gerrit J. Dimmendaal

2014. 'The grammar of knowledge in Tima', pp. 245-59 of *The grammar of knowledge: a cross-linguistic typology,* edited by A. Y. Aikhenvald and R. M.W. Dixon. Oxford: Oxford University Press.

2014. Derivation in Nilo-Saharan, pp. 591-608 of *Oxford Handbook of Derivation,* edited by Rochel Lieber and Pavol Štekauer. Oxford: Oxford University Press.

R. M. W. Dixon

2014. 'The non-visible marker in Dyirbal', pp. 171-89 of *The grammar of knowledge: a cross-linguistic typology,* edited by A. Y. Aikhenvald and R. M.W. Dixon. Oxford: Oxford University Press.

2014. *Making new words: Morphological derivation in English*. Oxford: Oxford University Press.

2014. 'Basics of a language', pp. 29-47 of *The Cambridge Handbook of Linguistic Anthropology*, edited by Nick Enfield, Paul Kockelman, and Jack Sidnell. Cambridge: Cambridge University Press.

2014. Five versions of a Dyirbal legend, *Anthropological Linguistics* 55: 305-357. [Dated 2013, published 2014.]

Forthcoming. 2015. *Edible gender, mother-in-law style and other grammatical wonders: Case studies in Dyirbal, Yidiñ and Warrgamay*. Oxford: Oxford University Press.

Valin Jr (eds.) *Information structure and spoken language in a cross-linguistic perspective*. Berlin: De Gruyter.

Forthcoming. Comrie, Bernard, Diana Forker & Zaira Khalilova. 'Insubordination in the Tsezic languages'. In Nicholas Evans & Honoré Watanabe (eds.) *The dynamics of insubordination*. Amsterdam: Benjamins.

Carol Genetti

Forthcoming. 'The Tibeto-Burman languages of South Asia: the languages, histories, and genetic classification', to appear in *South Asia*, edited by Hans Henrich Hock, K. V. Subbarao, and Elena Bashir. Berlin: Mouton De Gruyter.

Valérie Guérin

2014. 'In search of the origin of na in Mavea'. *Studies in Language* 38: 690-716.

Forthcoming. 'Demonstrative verbs: A typology of verbal manner'. *Linguistic Typology.*

Forthcoming. Valérie Guérin and Paulina Yourupi. 'Language endangerment'. *Language in Hawai'i and the Pacific.*

Forthcoming. 'The Oceanic subgroup of Austronesian languages', to appear in *The Cambridge Handbook of Linguistic Typology*, edited by A. Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon. Cambridge: Cambridge University Press.

Rosita Henry

2014. Aaberge, B., Barnard, P,. Greer. S., and Henry, R. 'Designs on the future: Aboriginal painted shields and baskets of tropical North Queensland, Australia'. In Dalsgaard, S., and Otto, T. (eds). *Value, Transvaluation and Globalization*. Special Issue of etropic 13 (2): 56-74. http://www.jcu.edu.au/etropic/ET13-2/Aaberge_et_al.pdf

2015. Henry, R. and Foana'ota, L. 'Heritage transactions at the Festival of Pacific Arts'. *International Journal of Heritage Studies*, 21(2): 133-152. To link to this article: http://dx.doi.org/10.1080/13527258.2014.915870 (available online in 2014)

2015. Greer, S., Henry, R. & McIntyre-Tamwoy, S. 2015. 'Mainland magic: Interpreting cultural influences across Cape York–Torres Strait'. *Quaternary International*. Available online 19 January 2015

In Press. 2015. 'State Effects and Festival Performances: Indigenous Australian Participation in the Festival of Pacific Arts', in *Pacific Alternatives: Cultural Heritage and Political Innovation in Oceania,* edited by Edvard Hviding and Geoffrey White. Cambridge: Sean Kingston Press.

Gwendolyn Hyslop

2014. 'Waves across the Himalayas: On the typological characteristics and history of the Bodic family of Tibeto-Burman'. *Language and Linguistic Compass* 8.6:243-270.

Forthcoming. 'On mirativity and Egophoricity in Kurtöp', in *Egophoricity*, edited by Elisabeth Norcliffe, Simeon Floyd, and Lila San Roque. Amsterdam: John Benjamins.

Nerida Jarkey

Forthcoming. *Serial verbs in White Hmong.* Leiden: Brill.

Elena Mihas

2014. *Upper Perené Arawak Narratives of History, Landscape, and Ritual.* Lincoln: University of Nebraska Press.

2014. 'Nominal and verbal temporal morphology in Ashéninka Perené (Arawak).' *Acta Linguistica Hafniensia: International Journal of Linguistics*

Olawsky, Knut J.

2014. Between duty statement and reality – The 'Linguist/Coordinator' at an Australian Indigenous language centre. In: *Language Documentation and Conservation*, vol. 8. University of Hawaii Press. Part of the series The Role of Linguists in Indigenous Community Language Programs in Australia edited by John Henderson. 2014: 361-383. http://scholarspace.manoa.hawaii.edu/bitstream/handle/10125/4614/olawsky.pdf

Simon Overall

2014. 'Nominalization, knowledge and information source in Aguaruna (Jivaroan)', pp. 227-244 of *The Grammar of Knowledge*, edited by A.Y Aikhenvald and R.M.W. Dixon. Oxford University Press.

2014. 'Clause-chaining, switch-reference and nominalisations in Aguaruna (Jivaroan).' in *Information Structure and Reference Tracking in Complex Sentences*, edited by R. van Gijn, D. Matic, J. Hammond, S. van Putten and A. V. Galucio. John Benjamins.

Forthcoming. 'Switch-reference and case-marking in Aguaruna (Jivaroan) and beyond.' in *Switch-Reference 2.0*, edited by Rik van Gijn and Jeremy Hammond. John Benjamins.

Forthcoming. 'Attributive adjectives and the internal syntax of the NP in Jivaroan.' in *A estrutura do sintagma nominal em línguas amazônicas*, edited by F. Queixalós.

Forthcoming. *Iiniá Chicham: A Grammar of Aguaruna.* Mouton de Gruyter.

Chia-jung Pan

2014. 'The grammar of knowledge in Saaroa', pp. 89-106 of *The grammar of knowledge: a cross-linguistic typology*, edited by Alexandra Aikhenvald and R. M. W. Dixon. Oxford: Oxford University Press.

2014. Introduction to the Saaroa language. *Minzu Yuwen* (Minorities Languages of China) (CSSCI journal). 2014 (5): 69-81.

2014. 'Adjectives' in Saaroa and Tsou. *Nankai Yuyanxue Kan* (Journal of Nankai Linguistics) (CSSCI journal). 2014 (2): 44-55.

Ryan Penninton

2014. 'Non-spatial setting in Ma Manda'. *Language Typology and Universals* 67(3). 327–64.

2014. 'Tone in Gadsup noun phrases'. Paper presented at the Linguistics Society of PNG 2014, Divine Word University, Madang, Papua New Guinea. *Language and Linguistics in Melanesia* 32, 2.

2014. 'Producing time-aligned interlinear texts: Towards a SayMore–FLEx–ELAN workflow'. Ms. Available at:

https://www.academia.edu/6474779/Producing_time-aligned_interlinear_texts_Towards_a_SayMore-FLEx-ELAN_workflow

Forthcoming. 'The Paluai language of Baluan Island.' In: Palmer, B. (ed.) *The languages and linguistics of the island Pacific*. Berlin: De Gruyter Mouton.

Reesa Sorin

2014. Sharing Postcards about where we live Early Childhood Environmental Understanding. *International Journal of Early Childhood Learning*. 20 (3). pp. 35-49. 8 (3). pp. 15-29.

2014. The Postcards Approach - young children sharing drawings and stories about their environments. *International Journal of Arts Education*. 8 (1). pp. 37-54.

2014. Ireland, L., Nickson, A., Sorin, R., Caltabiano, M. and Errington, E.P. A funny thing happened on the way to learning. *Journal of Teaching and Education*. 2(2). 249-256.

2014. Kimani, M., Rocco, S. and Sorin, R.De Gruyter

2014. Rowland, M.J., S. Ulm and Jill Reid. 'Compliance with Indigenous cultural heritage legislation in Queensland: Perceptions, realities and prospects'. *Environmental and Planning Law Journal* 31(5):329-351.

2014. Ulm, S., G. Mate and J. Jerbic (eds). *Culture, Climate, Change: Archaeology in the Tropics: Conference Handbook*. Cairns, QLD: Australian Archaeological Association Inc. and Australasian Society for Historical Archaeology Inc.

2014. Ulm, S., N. Ndlovu and S.M. Hart (eds). 'Indigenous Archaeology'. In C. Smith (ed.), *Encyclopedia of Global Archaeology*. New York: Springer.

2014. Williams, A.N., S. Ulm, M. Smith and J. Reid. 'AustArch: A database of 14C and non-14C ages from archaeological sites in Australia - Composition, compilation and review'. *Internet Archaeology* 36.

Forthcoming. McNiven, I.J. and S. Ulm (eds.) *Multidisciplinary Approaches to Australian Island Pasts: Late Pleistocene to Historical Perspectives on Australian Island Use. Quaternary International* (special issue).

Daniela Vavrová

2014. Borut Telban and Daniela Vavrová. 'Ringing the Living and the Dead: Mobile Phones in a Sepik Society'. *The Australian Journal of Anthropology* 25: 223-38.

Kasia Wojtylak

Forthcoming. 'Evidentiality in Bora-Witotoan languages', to appear in *The Oxford Handbook of Evidentiality*, edited by Alexandra Y. Aikhenvald. Oxford: Oxford University Press.

Michael Wood

2014 'Time and Transitional Relief in Negotiating Permits in a PNG Logging Concession, 1992-2012'. *Pacific Studies* 37(1):1-28.

2014. Wood, M. and Dundon. 'Great Ancestral Women: Sexuality, Gendered Mobility, and HIV among the Bamu and Gogodala of Papua New Guinea'. *Oceania* 84(2):185-201

In press. 'Representational excess in recent attempts to acquire forest carbon in the Kamula Doso area, PNG.' In J. Bell, C. Filer and P. West (eds) *Forests of Oceania*. Canberra: ANU ePress.

Forthcoming. 'Evidentiality, information source and cultural stereotypes', to appear in *The Oxford Handbook of Evidentiality*, edited by Alexandra Y. Aikhenvald. Oxford: Oxford University Press.

Maria Wronska-Friend

2014. 'Fernöstliche Faszination: Henry van de Velde und die javanische Batik/ Oriental fascination: Henry van de Velde and Javanese batik' in T. Föhl and A. Neumann (eds) *Henry van de Velde – Raumkunst und Kunsthandwerk/Interior Design and Decorative Arts. Ein Werkverzeichnis in sechs Bänden/A Catalogue Raisonné in Six Volumes*, Bd. II: Textilien/Vol. II: Textiles, Leipzig: Seemann, pp. 369–397.

2014. 'Textiles for gods and people/Tkaniny dla bogów i ludzi' in Adrian Vickers & Maria Wronska-Friend *Balinese Art from the Krzysztof Musiał*

Collection/Sztuka Balijska z Kolekcji Krzysztofa Musiała, Galeria Miejska w Bydgoszczy, Bydgoszcz, pp. 68-101, 298-381.

Forthcoming in 2015. 'From shells to ceramic: colonial replicas of indigenous valuables', *Journal of Museum Ethnography* (March 2015).

Forthcoming in 2015. *Batik Jawa bagi Dunia. Javanese Batik to the World*, Jakarta: Lontar.

Forthcoming in 2015. 'Przedmiot szczególnej troski: obiekty *sacrum* w muzeum' (Object of special concern:

A SELECTION OF REVIEWS OF OUR BOOKS

Possession and ownership: A cross-linguistic typology, edited by Alexandra Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon

Review by Lars Johanson in *Language*

'This collection of essays about possession and ownership aims at combining linguistic and anthropological concepts concerning the relation between language, culture and modes of thinking, particularly the ways in which culture and cognition are manifested in grammar. Alexandra Y. Aikhenvald's opening essay, 'Possession and ownership: A cross-linguistic perspective', is a lucid introduction that defines, explains, and exemplifies all conceivable aspects of the topic....This volume, the result of cooperation among eminent linguists and anthropologists, is a significant intellectual achievement. The reviewer fully shares the wish that this should be 'a fruitful start for an evolving partnership.'

The Languages of the Amazon, by Alexandra Y. Aikhenvald

'A very lucid introduction to a truly fascinating group of languages — P. H. Matthews

Review by C. L. Thompson, Choice:

'A great resource for specialists, but Aikhenvald wrote it in such a way that it is also accessible to non-specialists. The author has vast knowledge and experience in this area... Highly recommended.'

Review by Eithne B. Carlin, *Language*

'A well-organized, highly readable, and lively book....For a scholar wishing to start research on any or all of the languages of Amazonia, this book provides a helpful guide both to the interesting features of those languages and also to the sources that should be used and those that should be avoided. For scholars already working on Amazonian languages, this book provides a worthy and lasting reference work that everyone will want on his/her bookshelf.'

Review by Luciana Storto, *Studies in Language*

'A very interesting and useful guide because it successfully fulfils the daunting task of giving an overview of the subject in a way that is both informative to researchers and accessible to the non-specialist...an admirable piece of work'.

Basic Linguistic Theory, Volume 3. Further Grammatical Topics, by R. M. W. Dixon

Review in *Studies in Language*:

'Basic Linguistic Theory (BLT) is the last of a three volume series in which R. M. W. Dixon offers a comprehensive and comparative analysis of the structure and variation of human languages... intended as a guide for prospective grammar writers to follow... an inspirational introduction to language types and the field of grammar writing'.